

Auto ID No.:
Source :
Issued by :
Reg Cite : 44-307

Use Form No. : NA 530
Original Date : 07-01-98
Revision Date : 11-01-02

MESSAGE:

Kể từ ngày _____, tất cả hay một phần trợ cấp tiền mặt của quý vị sẽ được cấp dưới dạng chứng từ chi phó hoặc cấp khoản trả cho người cung cấp dịch vụ. Điều này có nghĩa là Ty Xã Hội Hộ sẽ dùng trợ cấp tiền mặt của quý vị để trả trực tiếp cho chủ nhà và/hoặc công ty cung cấp tiện ích (điện, ga v.v...) của quý vị. Ty Xã Hội Hộ cũng có thể dùng trợ cấp tiền mặt của quý vị để trả cho các chi phí khác về sinh sống mà quý vị cần có.

Sau đây là lý do:

- [] Quý vị đã hỏi xin chứng từ chi phó/cấp khoản trả cho người cung cấp dịch vụ.
- [] Quý vị đã đạt đến cuối hạn kỳ 60 tháng của trợ cấp tiền mặt thuộc chương trình CalWORKs (chương trình của California tạo cơ hội về việc làm và trách nhiệm đối với con em).
- [] Luật quy định rằng chứng từ chi phó/cấp khoản trả cho người cung cấp dịch vụ ít nhất phải được trả về các khoản tiền thuê nhà và các tiện ích khi:
 - o Một thành viên trong gia đình của quý vị bị kết án về một trọng tội vào hay sau ngày 1 tháng giêng năm 1998 vì đã cất giữ, sử dụng hoặc bán được chất do chính quyền kiểm soát.
HOẶC
 - o Một người cha/mẹ hay thân nhân chăm sóc sẽ bị phạt trong thời gian tối thiểu là 3 tháng liên tục.

Số tiền \$ _____ sẽ được dùng để trả tiền thuê nhà, \$ _____ sẽ được dùng để trả các tiện ích, \$ _____ sẽ được dùng để trả các phí tổn khác về sinh sống (chẳng hạn như thực phẩm, quần áo, và di chuyển), \$ _____ còn lại là phần của quý vị.

- Nếu quý vị dự tính giữ lại tất cả hay một phần của khoản tiền thuê nhà của mình để dùng cho việc sửa chữa nhà cửa hầu thích nghi với tình trạng ở được, quý vị phải báo cho nhân viên phụ trách hồ sơ của mình 14 ngày trước kỳ trả tiền thuê nhà kế tiếp của quý vị.
- Nếu quý vị dự tính giữ lại khoản tiền thuê nhà của mình cho đến khi chủ nhà sửa sang nhà của quý vị hầu để thích nghi với tình trạng ở được, quý vị phải báo với nhân viên phụ trách hồ sơ của mình 14 ngày trước kỳ trả tiền thuê nhà kế tiếp của quý vị.

- Nếu quý vị dự định dọn đi nơi khác, quý vị phải báo cho nhân viên phụ trách hồ sơ của mình biết tên và địa chỉ của người chủ nhà mới của quý vị, và khoản tiền thuê nhà là bao nhiêu, 14 ngày trước khi quý vị dọn đi.
- Nhân viên phụ trách hồ sơ của quý vị không thể cố vấn quý vị về pháp lý được. Nếu quý vị dự định giữ lại tất cả hay một phần khoản tiền thuê nhà của mình, quý vị nên nói chuyện với một luật sư trợ giúp về pháp lý hoặc một người bên vực quyền của người thuê nhà.

Quý vị có thể gọi điện thoại cho: _____

INSTRUCTIONS: Use message to inform applicant/recipient of the payment delivery.

This message replaces M44-307A dated 07-01-98 and 01-01-99.